РОЛЬ ФРАЗЕОЛОГИИ В РЕАЛИЗАЦИИ КЛЮЧЕВЫХ МОТИВОВ ТВОРЧЕСТВА Б. АХМАДУЛИНОЙ

Суярова Севинч Нормуминовна
Хабибова Паризода Эргашкуловна
Туракулова Мафтунабону Мирзоевна
Рустамова Нигина Хикматовна
Журакобилова Мадина Сурхон кизи
Студенты 4 курса Русской филологии
Самаркандский государственный институт иностранных языков

Научный руководитель: **Ахмедова А.Х.**
Самаркандский государственный институт иностранных языков
Преподаватель кафедры русской филологии
https://doi.org/10.5281/zenodo.20204471

Аннотация: Статья посвящена исследованию функционального потенциала фразеологических единиц в контексте доминирующих мотивов лирики Б. Ахмадулиной. Автор анализирует, как устойчивые сочетания участвуют в формировании мотивов творчества, одиночества, дружеского участия и «бытия в слове». Особое внимание уделяется процессам семантического обновления фразеологизмов, их взаимодействию с высоким стилем и архаизированной лексикой. В работе обосновывается тезис о том, что фразеология в идиостиле поэтессы служит инструментом преодоления обыденности, позволяя трансформировать бытовые реалии в сакральные категории и философские обобщения.

Ключевые слова: Белла Ахмадулина, фразеология, идиостиль, ключевые мотивы, художественный текст, метафоризация, поэтика слова, лирический герой, трансформация смыслов.

Поэтическое творчество Б. Ахмадулиной представляет особый интерес для исследования функционирования фразеологических единиц, поскольку её поэтика характеризуется высокой степенью лирической концентрации, философской рефлексии и вниманием к языковой форме. В отличие от публицистически направленной поэзии Е. Евтушенко, где фразеологизм часто выполняет функцию социального маркера, у Ахмадулиной устойчивые выражения интегрируются в художественную ткань как элементы смысловой и интонационной глубины.

Фразеологическая единица в поэзии Ахмадулиной редко выступает в своей нейтральной словарной форме. Как правило, она подвергается контекстуальному переосмыслению, приобретая дополнительные оттенки значения. Однако трансформация здесь носит менее радикальный характер по сравнению с поэтикой Евтушенко. Поэтесса не разрушает устойчивую структуру выражения, а помещает её в необычную семантическую среду.

В этом проявляется особенность её стилистики: бережное отношение к традиции сочетается с индивидуальной интерпретацией. По наблюдению В. Н. Телии, фразеологизм способен выступать «концентратом культурной информации». В поэзии Ахмадулиной эта функция проявляется особенно отчетливо: устойчивое выражение становится носителем культурной памяти и элементом поэтической медитации.

Одним из центральных мотивов творчества Ахмадулиной является тема памяти - личной и исторической. Фразеологические единицы, связанные с представлениями о

времени, судьбе, утрате, часто используются для усиления эмоционального и философского звучания текста.

Устойчивые выражения, включающие лексемы «время», «судьба», «сердце», «душа», в её стихах не функционируют как клише, а становятся отправной точкой для лирического размышления. В результате фразеологизм утрачивает бытовую окраску и приобретает метафизическую глубину.

Подобное использование устойчивых выражений соответствует принципу семантического углубления, когда значение не столько изменяется, сколько «расширяется» за счёт поэтического контекста. Н. М. Шанский отмечает, что в художественной речи фразеологизм может «выступать как средство актуализации скрытых смысловых компонентов». В поэзии Ахмадулиной эта актуализация связана прежде всего с внутренним переживанием времени.

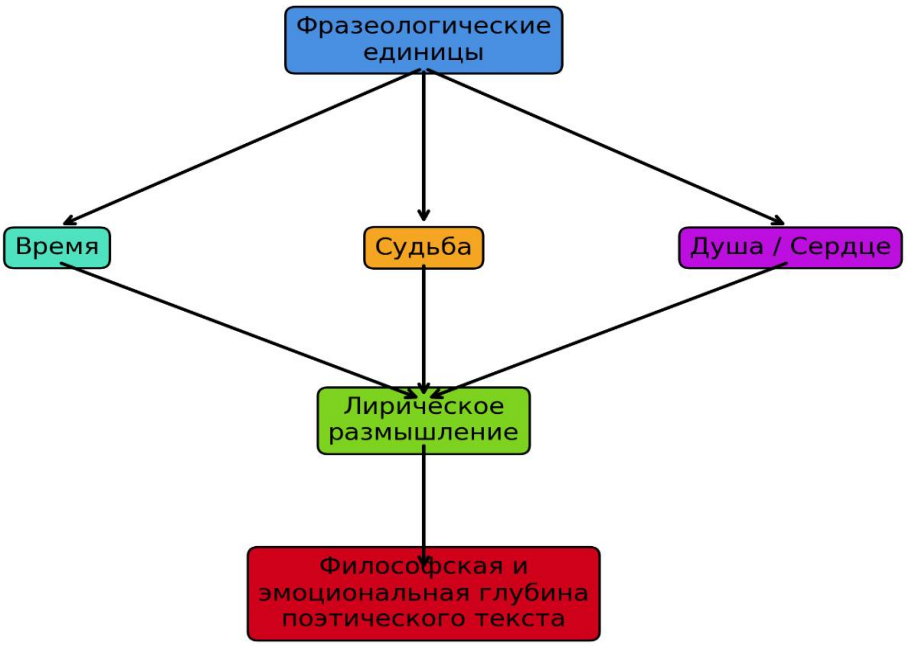


Рисунок 1. — Семантическое углубление фразеологических единиц в поэзии Б. Ахмадулиной

Особое значение в поэтике Ахмадулиной имеет музыкальность стиха. Её поэзия отличается плавной ритмикой и интонационной насыщенностью. Фразеологизмы в данном случае выполняют функцию ритмико-смысловых опор.

Устойчивое выражение благодаря своей структурной завершённости обладает интонационной цельностью. Включённое в стихотворную строку, оно формирует своеобразный смысловой акцент. При этом поэтесса избегает чрезмерной разговорности, характерной для других представителей эпохи. Даже разговорные фразеологизмы в её стихах звучат стилистически возвышенно.

Поэзия Ахмадулиной тесно связана с литературной традицией. В её текстах нередко присутствуют реминисценции, аллюзии, отсылки к классике. В этом контексте фразеологические единицы могут выполнять интертекстуальную функцию.

Устойчивые выражения, восходящие к библейским или литературным источникам, приобретают в её стихах особое звучание. Они служат не только языковым материалом, но и способом включения текста в культурный диалог. По

замечанию Ю. М. Лотмана, художественный текст существует в пространстве семиосферы, где каждый элемент способен активировать культурную память. Фразеологизм в поэзии Ахмадулиной именно так и функционирует - как носитель межтекстовых связей.

Несмотря на внешнюю сохранность формы, фразеологизмы в поэзии Ахмадулиной нередко подвергаются семантическому смещению. Это может проявляться в изменении эмоциональной тональности, в расширении ассоциативного поля, в появлении дополнительных символических значений.

В отличие от экспрессивной деформации, характерной для поэтики В. Высоцкого, трансформация у Ахмадулиной носит характер внутреннего «сдвига». Фразеологизм как бы растворяется в контексте, становясь частью авторского образного пространства.

Подобная стратегия соответствует общей установке поэтессы на тонкое и вдумчивое обращение со словом. Её поэтика демонстрирует, что устойчивое выражение может быть не только носителем стереотипа, но и средством индивидуализации речи.

Рассматривая функционирование фразеологических единиц в поэзии Ахмадулиной, необходимо учитывать положения современной фразеологической теории. Исследования А. В. Кунина подчёркивают, что фразеологизмы обладают высокой степенью семантической целостности, однако в художественном тексте они могут вступать в сложные ассоциативные связи.

Кроме того, в работах самаркандской фразеологической школы, связанной с именем Е. А. Малиновского, подчеркивается функционально-текстовый подход к устойчивым выражениям. В данном аспекте фразеологизм рассматривается как элемент, реализующий свой потенциал в конкретной речевой ситуации. Применительно к поэзии Ахмадулиной данный подход позволяет рассматривать фразеологические единицы не как статические структуры, а как динамические компоненты художественного целого.

Таким образом, роль фразеологических единиц в творчестве Б. Ахмадулиной определяется особенностями её поэтического метода. Устойчивые выражения выполняют:

- смыслообразующую функцию,
- интонационную функцию,
- интертекстуальную функцию,
- эстетическую функцию.

В отличие от публицистически окрашенной фразеологии Е. Евтушенко, в поэзии Ахмадулиной фразеологизм становится частью лирического самоосмысления. Его трансформация носит преимущественно семантический характер и связана с углублением индивидуального переживания.

Таблица 1.
Функции фразеологических единиц в поэзии Б. Ахмадулиной

Функция фразеологизма	**Характеристика функции**	**Роль в поэтическом тексте**
Смыслообразующая	Фразеологизм становится опорной точкой для раскрытия философского и лирического содержания	Формирует центральные мотивы стихотворения

Функция фразеологизма	Характеристика функции	Роль в поэтическом тексте
		(время, память, судьба)
Интонационная	Устойчивые выражения создают ритмическую и интонационную завершённость поэтической строки	Усиливает музыкальность и выразительность поэтической речи
Интертекстуальная	Фразеологизмы могут содержать культурные и литературные аллюзии	Связывает текст с культурной и литературной традицией
Эстетическая	Фразеологические единицы используются как средство художественной выразительности	Формирует индивидуальный стиль поэтессы и углубляет образность текста

Источник: составлено авторами на основе анализа поэзии Б. Ахмадулиной.

Следовательно, функционирование фразеологических единиц в её поэзии подтверждает положение о том, что фразеология в художественном тексте является не только средством выразительности, но и важным инструментом концептуализации авторского мира.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Ахмадулина Б. А. Полное собрание сочинений в одном томе. — М.: Альфа-книга, 2011. (или актуальное издание для анализа текстов).
2. Геворкян А. В. Лингвистический анализ поэтического текста (на материале лирики Б. Ахмадулиной). — М., 2005.
3. Зубова Л. В. Язык современной поэзии: Традиции и новаторство. — М.: НЛО, 2000. (в контексте индивидуально-авторского использования языка).
4. Лосева Н. М. Фразеологизм как средство экспрессивности в лирике «шестидесятников» // Филологические этюды. — Саратов, 2002.
5. Месропян Г. С. Своеобразие метафорического строя в поэзии Б. Ахмадулиной // Вестник МГУ. Серия 9. Филология. — 1999. — № 2.
6. Сметанина С. И. Литературно-художественная фразеология в индивидуально-авторской картине мира (на материале русской поэзии XX века). — СПб., 2004.
7. Akhmedova, A., Turakulova, Z., & Gajewski, P. (2026). NEOLOGISM PRODUCTION IN MODERN RUSSIAN: KEY MODELS AND TRENDS OF THE 21ST CENTURY. SHOKH LIBRARY, 1(1).

8. Khusenovna, A. A. Occasualism as A Phenomenon of Word Creation in the Light of MEDIA Discourse. American Journal of Business Management, Economics, and Banking, 23, 227-232.
9. Nikolaevich, I. D., Husenovna, A. A., & Mardonkulovna, T. Z. (2026). PHRASEOLOGICAL INNOVATION IN INTERNET DISCOURSE: FUNCTIONAL AND NORMATIVE ASPECTS. SHOKH LIBRARY, 1(1).